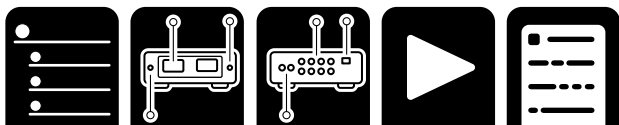


O N K Y O

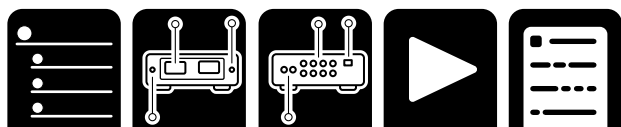
ICON SERIES

Power Amplifier M-80

Manual básico
POWER AMPLIFIER M-80

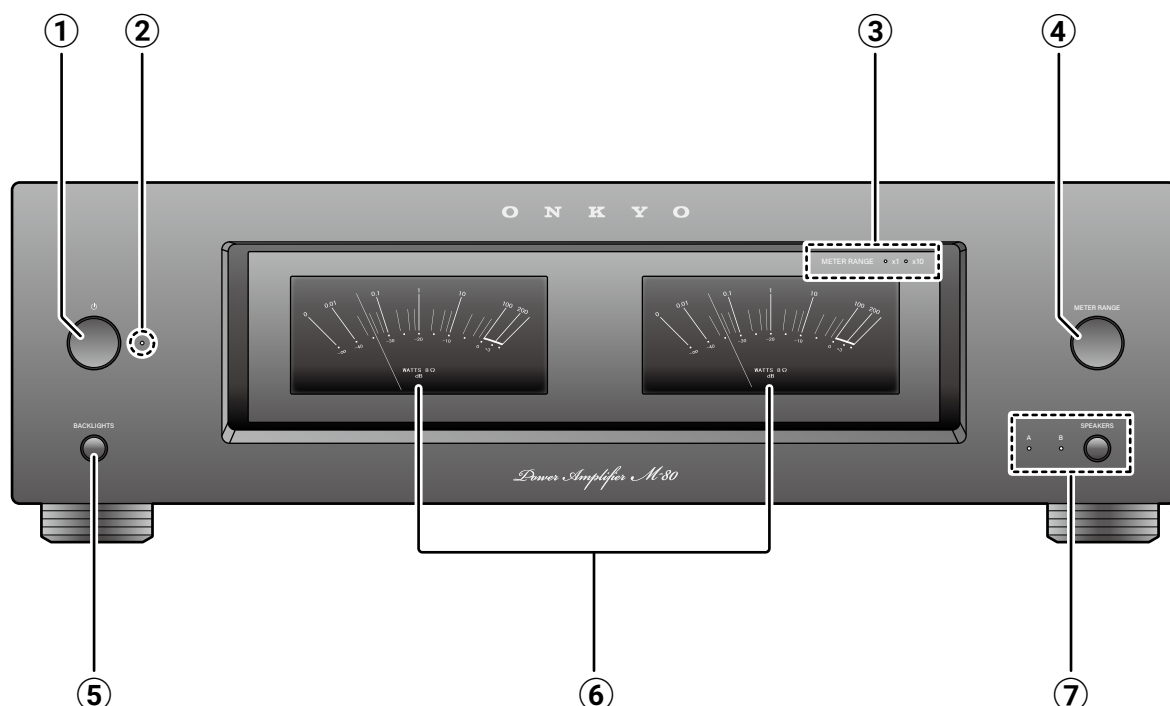


Nombres de las piezas	3
Panel frontal	3
Panel trasero	4
Operaciones básicas	5
Encendido/Apagado	5
Luz de fondo ON/OFF	5
Cambio del rango del medidor de potencia	6
Cambio de altavoces	6
Especificaciones generales	7
Modelos de Norteamérica y Japón	7
Modelos europeos	7
Modelos de Asia y Oceanía	7
Común a todos los destinos	7



Nombres de las piezas

Panel frontal



① **Botón ON/STANDBY** (→p5)

Este botón se utiliza para encender o poner en modo de espera el amplificador de potencia.

② **Indicador de alimentación**

③ **LED de RANGO DEL MEDIDOR** (→p6)

Se enciende x1 o x10 cuando el rango del medidor de potencia es x1 o x10.

④ **Botón RANGO DEL MEDIDOR** (→p6)

Este botón se utiliza para cambiar el rango del medidor de potencia.

⑤ **Botón BACKLIGHTS** (→p5)

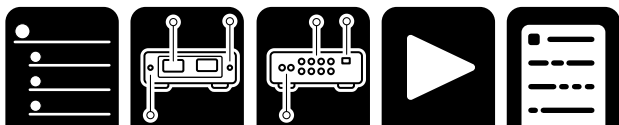
⑥ **Medidor de potencia**

El medidor de potencia muestra el nivel de potencia de salida.

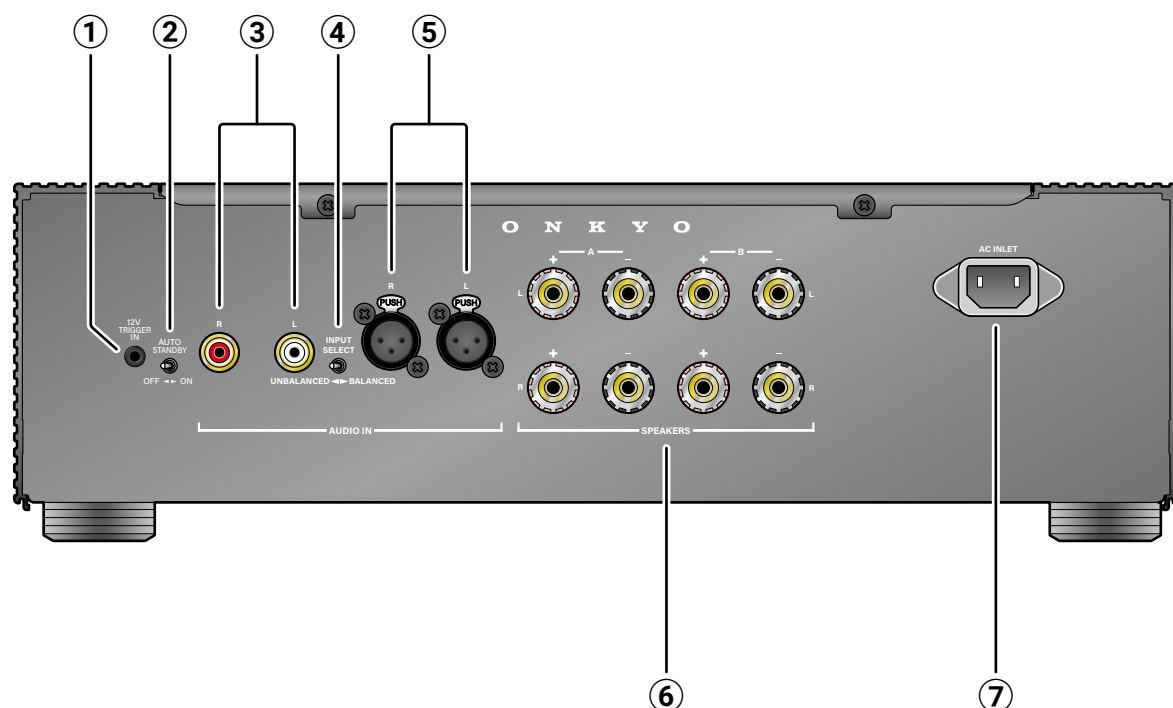
⑦ **Botón SPEAKERS** (→p6)

SPEAKER A/B indicator: Select the terminals to output audio from between SPEAKERS A/B.

• Dependiendo de este ajuste, cambia la impedancia de un altavoz conectable. Para más detalles, consulte aquí (→p6).



Panel trasero



① Conector TRIGGER IN de 12 V

② Interruptor AUTO STANDBY

Puede utilizar la función Auto Standby (ASb). Si el amplificador de potencia no recibe ninguna señal durante 20 minutos, entrará automáticamente en modo de espera.

③ Conectores AUDIO IN UNBALANCED L/R

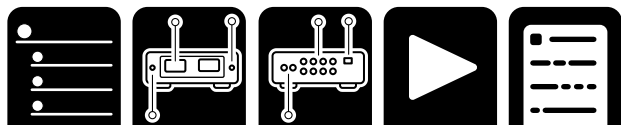
④ Interruptor INPUT SELECT

Este interruptor se utiliza para cambiar el terminal de entrada de audio.

⑤ Conectores AUDIO IN BALANCED L/R

⑥ Terminales SPEAKERS

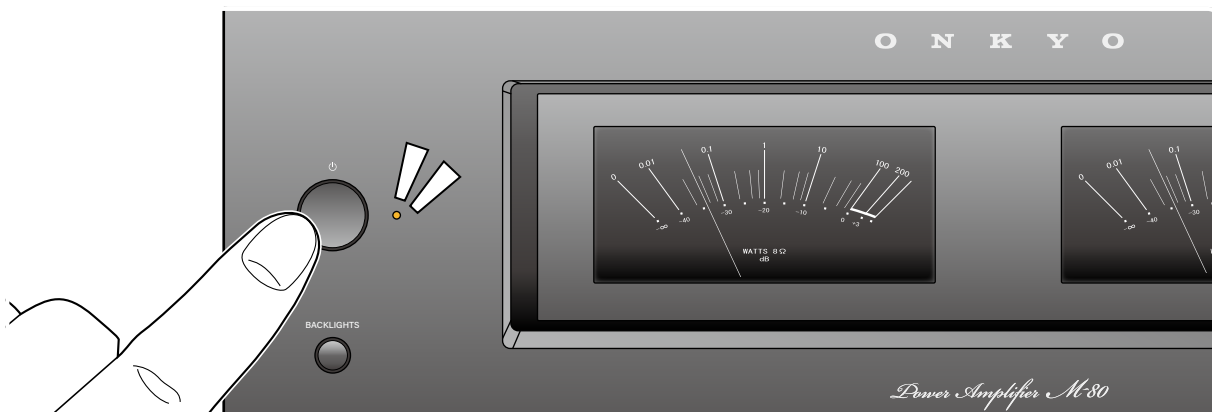
⑦ Terminal AC IN



Operaciones básicas

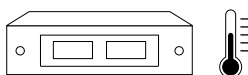
Encendido/Apagado

1. Pulse el botón ON/STANDBY (ENCENDIDO/EN ESPERA) situado en el panel frontal.



- El uso del cable miniconector monoaural suministrado permite interconectar un dispositivo externo con encendido/espera.

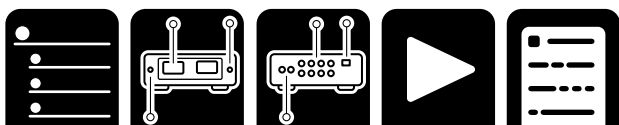
Nota



Calentar la unidad durante 10 a 30 minutos estabiliza la temperatura de los componentes internos de la unidad y mejora la expresividad del sonido.

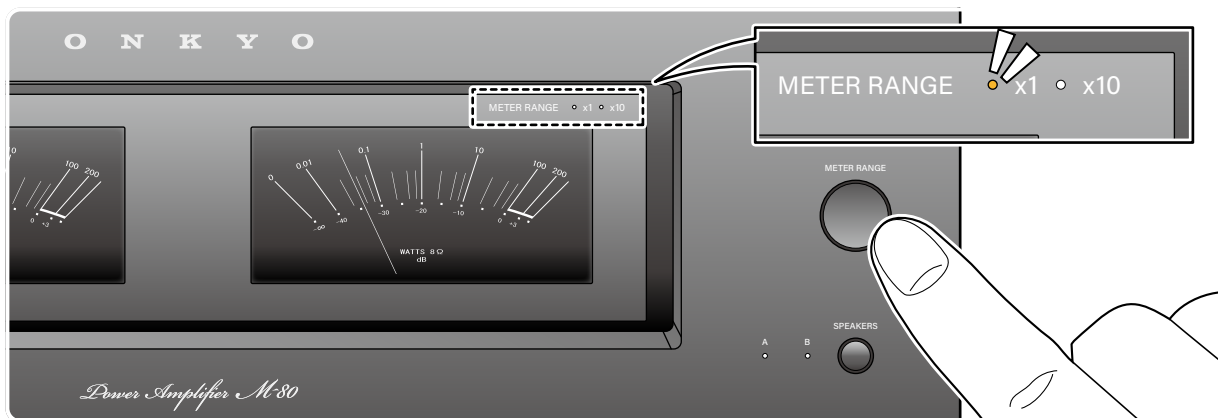
Luz de fondo ON/OFF

1. Pulse el botón BACKLIGHTS (luz de fondo) del panel frontal.



Cambio del rango del medidor de potencia

1. Pulse **METER RANGE** repetidamente para cambiar el rango del medidor en el siguiente orden:
 $\times 1$ (predeterminado), $\times 10$, Desactivado



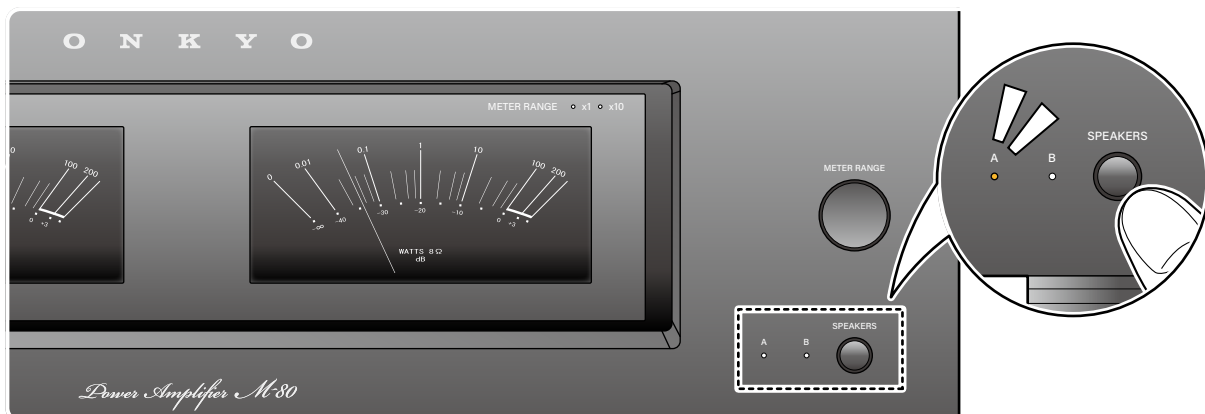
Nota

El número de vatios indicado en los medidores corresponde al nivel de salida real cuando se utilizan altavoces con una impedancia nominal de 8 ohmios. Cuando se utilizan altavoces con una impedancia nominal de 4 ohmios, la salida es en realidad el doble de la que se muestra en los medidores de potencia.

Cambio de altavoces

Cuando haya conectado dos juegos de altavoces a esta unidad, puede seleccionar cuál de ellos emitirá el sonido.

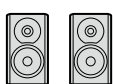
1. Pulse el botón **SPEAKERS** del panel frontal.
 La selección cambia en el orden **SPEAKER A**, **SPEAKER B**, **SPEAKER A+B** cada vez que se pulsa.



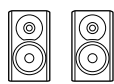
Nota

Cuando utilice solo el **ALTAVOZ A** o el **ALTAVOZ B**, utilice un altavoz con una impedancia de 4 Ω a 16 Ω .
 Cuando utilice el **ALTAVOZ A** y el **ALTAVOZ B** al mismo tiempo, utilice altavoces con una impedancia de 8 Ω a 16 Ω .

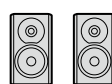
SPEAKER A
4 Ω ~ 16 Ω



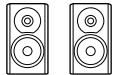
SPEAKER A
4 Ω ~ 16 Ω



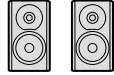
SPEAKER A
8 Ω ~ 16 Ω



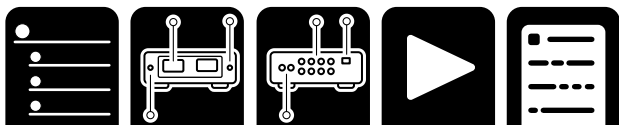
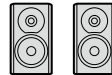
SPEAKER B
4 Ω ~ 16 Ω



SPEAKER B
4 Ω ~ 16 Ω



SPEAKER B
8 Ω ~ 16 Ω



Especificaciones generales

Modelos de Norteamérica y Japón

■ Sección amplificadora

Potencia de salida nominal

(Modelos para Norteamérica)

- Con cargas de 8 ohmios, ambos canales activados, de 20 Hz a 20 kHz; potencia RMS mínima nominal de 130 vatios por canal, con una distorsión armónica total no superior al 0,08 % desde 250 milivatios hasta la potencia de salida nominal. (FTC)
- 2 canales × 200 W a 4 ohmios, 1 kHz, 2 canales impulsados con un 0,7 % de THD

(Modelos para Japón)

- 2 canales × 130 W a 8 ohmios, 20-20 kHz, 2 canales impulsados con un 0,07 % de THD
- 2 canales × 200 W a 4 ohmios, 1 kHz, 2 canales impulsados con un 0,7 % de THD

THD+N (distorsión armónica total + ruido)

- 0,08 % (20 Hz - 20 000 Hz, potencia de salida nominal)

■ General

- Fuente de alimentación
CA 120 V, 60 Hz (modelo para Norteamérica)
CA 100 V, 50/60 Hz (modelo para Japón)
- Consumo de energía
445 W (modelo para Norteamérica)
385 W (modelo para Japón)
- Modo de espera
0,2 W (modelo para Norteamérica)
0,2 W (modelo japonés)
- Dimensiones (An. × Al. × Pr.)
435 mm × 135 mm × 345 mm
17-1/8" × 5-5/16" × 13-9/16"
- Peso
11,4 kg (25,1 lb)

Modelos europeos

■ Sección amplificadora

Potencia de salida nominal

- 2 canales × 130 W a 8 ohmios, 20-20 kHz, 2 canales impulsados con un 0,07 % de THD
- 2 canales × 200 W a 4 ohmios, 1 kHz, 2 canales impulsados con un 0,7 % de THD

THD+N (distorsión armónica total + ruido)

- 0,08 % (20 Hz - 20 000 Hz, potencia de salida nominal)

■ General

- Fuente de alimentación
CA 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo de energía
425 W
- Modo de espera
0,3 W

- Dimensiones (An × Al × Pr)
435 mm × 135 mm × 345 mm
17-1/8" × 5-5/16" × 13-9/16"
- Peso
11,4 kg (25,1 lb)

Modelos de Asia y Oceanía

■ Sección amplificadora

Potencia de salida nominal

- 2 canales × 130 W a 8 ohmios, 20-20 kHz, 2 canales impulsados con un 0,07 % de THD
- 2 canales × 200 W a 4 ohmios, 1 kHz, 2 canales impulsados con un 0,7 % de THD

THD+N (distorsión armónica total + ruido)

- 0,08 % (20 Hz - 20 000 Hz, potencia de salida nominal)

■ General

- Fuente de alimentación
CA 220-240 V, 50/60 Hz
- Consumo de energía
425 W
- Modo de espera
0,3 W
- Dimensiones (An × Al × Pr)
435 mm × 135 mm × 345 mm
17-1/8" × 5-5/16" × 13-9/16"
- Peso
11,4 kg (25,1 lb)

Común a todos los destinos

Sensibilidad de entrada e impedancia

- 1000 mV/52 k Ω (LINE(RCA))
- 1000 mV/20 k Ω (LINE(XLR))

Respuesta de frecuencia

- 10 Hz - 100 kHz/+1 dB, -3 dB

Relación señal/ruido

- 106 dB (IHF-A, LINE IN, SP OUT)

Impedancia compatible de los altavoces

- 4 Ω - 16 Ω (altavoces A o B)
- 8 Ω - 16 Ω (altavoces A + B)

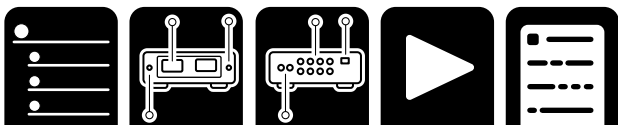
Terminales de entrada

Analógica

- 2 (RCA IN×1, XLR IN×1)

Otros terminales

- Terminal de altavoz ×4
- Conector de entrada de disparador de 12 V ×1



O N K Y O

SN 29404256A_ES

© Copyright 2025 Premium Audio Company Technology Center K.K. All rights reserved.

© Copyright 2025 Premium Audio Company Technology Center K.K. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

O2512-1